



# TAITO CITY LIFE NEWS

2026.09 Vol. 44

발행 타이토구 총무부 인권·다양성추진과 우 110-8615 타이토구 히가시 우에노 4-5-6 전화: 03-5246-1116

[https://www.city.taito.lg.jp/kurashi/foreigner/jigyoannai/life\\_news.html](https://www.city.taito.lg.jp/kurashi/foreigner/jigyoannai/life_news.html)

구청에서는 통역 태블릿을 통한 다국어 대응을 하고 있습니다. 수속하는 창구에서 상담해 주십시오.  
또한 언어에 따라 대응할 수 있는 시간대가 다릅니다.

<https://www.city.taito.lg.jp/kurashi/foreigner/sodan/sodan.html>

대응 언어: 영어, 중국어, 한국어, 스페인어, 포르투갈어, 베트남어, 네팔어, 필리핀어 (타갈로그어),  
태국어, 프랑스어, 러시아어, 힌디어, 인도네시아어, 크메르어, 미얀마어, 말레이어



시간대는 이곳에서  
확인해 주십시오



## 건강 검진이나 암 검진을 받으십시오

타이토구에서는 건강 검진이나 암 검진을 실시하고 있습니다.

건강을 지키기 위해서는 정기적으로 검진을 받는 것이 중요합니다.

가입한 건강 보험이나 연령에 따라 받을 수 있는 검진이 다르므로 무슨 검진을 받을 수 있는지 아래  
표나 오른쪽 이차원 코드에서 확인하십시오.



이곳을 통해서도  
접속할 수 있습니다.

### 1 건강 검진을 받으십시오

| 검진명                         | 대상                                                                                                      | 예약처                                |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 종합 건강 검진                    | 40 세 이상이며 타이토구 국민 건강 보험 가입자・후<br>기 고령자 의료 제도 가입자・생활 보호 수급자인 분<br>(대상자에게는 수진표를 보내 드립니다.)                 | 구내 지정 의료 기관                        |
| 구민 검진                       | 건강 검진을 받을 기회가 없으며 구내 거주 중인 15<br>세 이상 40 세 미만인 분                                                        | 보건소 보건서비스과<br>전화 또는 홈페이지를 통해 전자 신청 |
| 치과 기본 건강 검진 /<br>20 세 치과 검진 | 구내 거주 중인 20 세, 30 세, 35 세, 40 세부터 55<br>세, 60 세, 65 세, 70 세, 75 세, 80 세, 85 세인 분<br>(대상자에게는 안내서를 보냅니다.) | 구내 지정 의료 기관                        |
| 녹내장 검진                      | 2027 년 3 월 31 일의 연령이 60 세인 구민                                                                           | 구내 지정 의료 기관                        |

### 2 암 검진을 받으십시오. 암은 조기 발견・조기 치료가 중요합니다.

| 검진명       | 대상                                               | 예약처         |
|-----------|--------------------------------------------------|-------------|
| 위암 검진     | 50 세 이상의 구민으로 2027 년 3 월 31 일에 짝수<br>연령이 되는 분    | 구내 지정 의료 기관 |
| 폐암 검진     | 40 세 이상의 구민                                      |             |
| 대장암 검진    | ※종합 건강 검진과 함께 검진을 받을 수 있습니다                      |             |
| 자궁 경부암 검진 | 20 세 이상의 여성 구민으로 2027 년 3 월 31 일에<br>짝수 연령이 되는 분 |             |
| 유방암 검진    | 40 세 이상의 여성 구민으로 2027 년 3 월 31 일에<br>짝수 연령이 되는 분 |             |

※대상인 분에게는 수진표와 안내서를 보냅니다. 수진 기간은 검진에 따라 다르므로 주의해 주십시오.

【문의】 보건서비스과 전화: 03-3847-9481

## 한부모 가정 고등 직업 훈련 촉진 대부 사업 '주택 지원 자금'

'취직하고 싶다', '지금보다 수입을 늘리고 싶다' 라고 생각하고 있는 한부모에게 주택 임대료를 무이자로 대출해 드립니다.

※대출 송금일로부터 1년 이내에 취직하거나 지금보다 급여가 높은 직장으로 이직 등을 하고, 그 후 1년간 계속 해서 일하며 수속을 실시하면 대출금 변제가 면제됩니다.

### 주택 지원 자금:

상한 70,000 엔 / 월 상한 12 개월

다른 제도 (주거 확보 급부금) 와도 동시에 이용할 수 있습니다.

### 대상:

- ①아동 부양 수당을 받고 있는 분
- ②구청의 육아지원과에서 프로그램 작성을 받은 분

③아래의 1~4 중 어느 하나를 목표로 하고 있는 분

1. 일을 하지 않던 사람이 취직하기
2. 지금보다 급여가 높은 직장으로 이직하기
3. 지금 직장에서 급여 올리기 (일하는 시간 늘리기, 자격증을 취득하고 수당 받기 등)
4. 안정적인 취업으로 이어지는 직장으로 이직하기 (일용직에서 정규직이 되는 회사로 이직하기 등)

이 밖에도 요건이 있습니다. 자세한 내용은 상담해 주십시오.

### 【문의】

타이토구 사회복지협의회 생활지원계

전화: 03-5828-7547



## 한부모 가정 고등 직업 훈련 촉진 대부 사업

한부모 가정인 어머니·아버지가 자격을 취득하기 위한 학교의 입학금, 자격을 취득한 후 취직하기 위한 준비금을 무이자로 대출합니다.

※자격을 취득한 날로부터 1년 이내에 도쿄도 내에서 취직하고 그 자격이 필요한 일을 5년간 계속한 후에 수속하면 대출금 상환이 면제됩니다.

입학 준비금: 500,000 엔 이내 (입학금·교재비·교통비 등)

취직 준비금: 200,000 엔 이내 (이사 비용·유니폼 비용·통근에 필요한 것을 구입하기 위한 비용 등)

대상: 20 세 미만의 어린이를 키우고 있는 한부모 (①②에 해당하는 분)

①타이토구가 실시하는 '훈련 촉진 급부금' 을 지급받는 분

②※와 같이 대출금 상환이 면제될 것으로 예상되는 분 그 밖에도 요건이 있으므로 자세한 내용은 상담해 주십시오.

### 【문의】

타이토구 사회복지협의회 생활지원계

전화: 03-5828-7547



## 마을회 활동에 참가해 보시지 않겠습니까?

'마을회' 는 지역 주민들과 교류하며 안전하고 살기 좋은 마을을 목표로 활동하는 주민 조직입니다. 마을회 활동에 참가해 보시지 않겠습니까?

마을회에서는 이러한 활동을 하고 있습니다.

| 목적                    | 활동                                                                                                      |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 어려울 때는 모두 함께 돕기       | 일본은 지진이 많은 국가입니다. 호우 등의 재해도 많아지고 있습니다. 어려울 때 일본인도 외국인도 모두 함께 도울 수 있도록 근처에 살고 있는 사람들과 사이좋게 지내는 것이 중요합니다. |
| 재해 발생을 대비한 연습 (방재 훈련) | 재해 (지진이나 태풍 등) 발생을 대비하여 안전하게 대피하는 연습 등을 하고 있는 마을회도 있습니다. 함께 연습합시다.                                      |
| 재해 발생을 대비한 준비         | 물, 음식, 수도가 멈추도 사용할 수 있는 화장실 등 다양한 것을 준비하고 있는 마을회도 있습니다.                                                 |
| 어린이 안전                | 매일 안심하고 학교에 다닐 수 있도록 마을회 사람이 길에 서서 안전한지 체크하고 있습니다.                                                      |
| 마을 안전 (방법 순찰)         | 사고나 범죄가 없도록 마을회 사람이 마을 안을 걸어 다니며, 안전한지 체크하고 있습니다. 사고가 났을 때는 모두에게 알려 드립니다.                               |
| 깨끗한 마을 만들기            | 지역의 청소, 재활용, 자원 회수 등                                                                                    |
| 축제 등의 이벤트             | 본오도리 (춤) 와 축제의 오미코시 (가마), 정월의 떡 메치기, 운동회 등 다양한 이벤트가 있습니다.                                               |

누구나 참가할 수 있으므로 꼭 이웃에게 물어 보시기 바랍니다. 구청에서도 상담할 수 있습니다.

【문의】 구민과 전화: 03-5246-1122

【문의 시간】 토요일·일요일·공휴일·연말연시를 제외한 8:30~17:00(별도 기재되어 있는 경우를 제외)

## 어린이 클럽에 대하여

어린이 클럽은 초등학생이 방과 후의 시간을 보내는 놀이 및 생활의 장입니다. 오후 6 시까지 이용할 수 있습니다.(연장의 경우는 오후 7 시까지)

타이토구에 거주하는 초등학생 중, 방과 후에 보육할 보호자가 없는 아동이 대상입니다.

2026 년도의 이용 신청은 수시 접수합니다.

정원이 있으며 만원인 경우는 대기해야 합니다.  
자세한 내용은 문의해 주십시오.

**【문의】** 아동·청소년육성과 아동 담당

**전화:** 03-5246-1235

## 아동관에 대해

아동관은 18 세까지의 어린이와 그 보호자를 위한 시설입니다. 놀이실과 도서실이 있으며 즐겁게 놀 수 있습니다.  
이용 시간은 오전 9 시 30 분부터 오후 6 시까지입니다. 일요일과 공휴일 (5/5 제외) 은 휴무입니다.

| 명 칭       | 주 소               | 전화 번호        |
|-----------|-------------------|--------------|
| 센조쿠 아동관   | 타이토구 센조쿠 3-20-6   | 03-3874-1714 |
| 타마히메 아동관  | 타이토구 키요카와 2-22-13 | 03-3874-6571 |
| 타이토 아동관   | 타이토구 타이토 1-11-5   | 03-3832-8493 |
| 이케노하타 아동관 | 타이토구 이케노하타 2-3-3  | 03-3823-6644 |
| 마츠가야 아동관  | 타이토구 마츠가야 4-15-11 | 03-3841-6734 |
| 이마도 아동관   | 타이토구 이마도 1-3-6    | 03-3876-1656 |
| 코토부키 아동관  | 타이토구 코토부키 1-4-5   | 03-3844-8602 |
| 야나카 아동관   | 타이토구 야나카 5-6-5    | 03-3824-4043 |

**【문의】** 아동·청소년육성과 청소년 담당  
타이토구 사회복지사업단 아동과

**전화:** 03-5246-1342

**전화:** 03-5603-2229



## 구립 유치원·인정 어린이원·인가 보육원 (한국의 어린이집) 입소에 대해

입학을 희망하는 유치원·어린이원·보육원이나 시기에 따라 신청 방법·조건·시기가 다릅니다. 입학을 생각하고 있다면 빠른 시일 내에 정보를 수집해 주십시오.

정원에 빈 자리가 있는 유치원·어린이원·보육원에 대해서는 수시 입학 신청을 접수하고 있습니다.

결원 상황에 대해서는 문의해 주십시오.

### 1 구립 유치원·인정 어린이원 (단시간 보육)

3 세부터 5 세의 어린이가 통원하며 1 일 5 시간 정도 시간을 보냅니다. 여름 방학이 있습니다.

4 월 입원은 11 월 초순에 모집을 시작할 예정입니다.

10 월 하순경에 신년도 모집 안내 등을 배부합니다. 홈페이지에서 다운로드할 수 있습니다.

### 【문의】

구립 유치원 : 학무과 학사계 **전화:** 03-5246-1412

인정 어린이원 (단시간 보육) : 학무과 어린이원 담당

**전화:** 03-5246-1414

### 2 보육원 (한국의 어린이집)·인정 어린이원 (장시간 보육)

보호자가 취업·질병 등의 이유로 가정에서 보육할 수 없는 경우에 보호자 대신 보육하는 시설입니다. 0 세부터 5 세의 자녀가 다니며, 1 일 8~11 시간 정도 지냅니다.

4 월 입원은 10 월 초순에 모집을 시작할 예정입니다.

자세한 내용은 9 월 하순경에 홈페이지 및 창구에서 확인해 주십시오.

**【문의】** 보육과 인정·입원 담당 **전화:** 03-5246-1234

## 국민 건강 보험에 대해

### □국민 건강 보험 제도에 대해

- ▶ 일본에 3 개월을 초과하여 거주하게 된 외국인은 국민 건강 보험 등의 공적 보험에 가입해야 합니다. 어느 공적 보험에도 가입하지 않은 분은 상담해 주십시오 (체류 자격에 따라서는 국민 건강 보험에 가입할 수 없는 경우도 있습니다).
- ▶ 가입 수속을 마치면 자격 확인서를 자택으로 보내드립니다.
- ▶ 우편함에 거주하고 있는 모든 분의 이름과 방 번호를 반드시 기재해 주십시오.
- ▶ 질병이나 부상 등으로 병원에 갔을 때 자격 확인서나 마이 나 보험증 (보험증으로 사용 등록을 마친 마이 넘버 카드) 을 제시하면 의료비 부담이 30% 가 됩니다.

### □변경이 발생했다면 신고합니다

- ▶ 이사 및 귀국할 때.
- ▶ 근무처의 건강 보험에 가입할 때.

### □마이 넘버 카드와 보험증의 일체화에 대해

- ▶ 2024 년 12 월 2 일부터 마이 넘버 카드와 보험

증이 일체화되었습니다.

자세한 내용은 홈페이지를 확인해 주십시오.



**【문의】** 국민건강보험과 자격계

전화: 03-5246-1252

### □ 보험료를 납부합니다

- ▶ 가입 수속이 완료되면 보험료를 납부하기 위한 납부서를 자택으로 우편 발송합니다. 기한까지 편의점 등에서 납부해 주십시오.
- ▶ 납부할 수 없을 때는 반드시 구청에 상담하러 방문해 주십시오. 상담하지 않으면 의료비 부담이 100% 가 되거나 예저금·급여 등의 재산을 압류하는 경우가 있습니다. 또한 체류 기간 갱신에 영향을 미칠 수 있습니다.
- ▶ 납부는 자동 이체로 할 수도 있습니다. 희망하는 분은 문의해 주십시오.

**【문의】** 국민건강보험과 보험료계

전화: 03-5246-1256

## 타이토구 소비 생활 센터 안내

### 이럴 때 상담해 주십시오!

- 쇼핑했을 때 곤란한 상황이 있었습니다.
- 구입하지 않은 물품의 요금이 청구되었습니다.
- 제품을 사용하다가 사고가 발생했을 때.

### ●상담할 수 있는 사람

타이토구에 거주하는 사람  
타이토구에서 일하는 사람  
타이토구의 학교에 다니는 사람

### ●상담 가능 시간

월요일부터 금요일 (공휴일·연말연시 제외)  
오전 9 시부터 오후 4 시

### ●상담 방법

전화 또는 소비 생활 센터를 방문해 주십시오.

전화번호: 03-5246-1133

장소: 생활상담과 (구청 9 층 ⑦ 번)

●상담은 무료입니다. 비밀은 지켜 드립니다.

**【문의】** 생활상담과 소비자 담당

전화: 03-5246-1144



이곳을 통해서도  
접속할 수 있습니다.

## 방치 자전거의 이송·철거에 대해

도로 위 등의 공공 장소에 자전거가 방치되면 보행자나 긴급 차량의 통행에 방해가 되며, 또한 거리의 경관을 해치는 원인이 됩니다.

타이토구에서는 조례에 따라 공공 도로 위 등에 방치된 자전거는 이송·철거합니다. 철거된 자전거를 인수할 때는 이송 수수료 5,000 엔이 필요합니다.

공공 장소에 자전거를 방치하지 말고 자전거 주차 시설을 이용합니다.

스마트폰을 소지한 분은 아래의 2 차원 코드를 통해 구영 자전거 주차장 등의 정보를 확인할 수 있습니다.



## 매월 둘째 일요일에 창구를 개설하여 일부 업무를 취급하고 있습니다

시간대 : 9시부터 17시까지

장소 : 구청 1층

취급 업무 :

- ◎호적 신고
- ◎주민표 · 인감 등록 증명서 · 호적 증명서의 교부
- ◎전출입 · 국민 건강 보험 가입 등의 신고
- ◎인감 등록 · 폐지
- ◎세금 · 보험료의 납부, 원동기 장치 자전거의 등록 등
- ◎육아에 관한 각종 수당 · 어린이 의료비 지원의 신청
- ◎마이 넘버 카드 교부 · 신청 등
- ◎특별 영주자 증명서의 신청 · 교부
- ◎세금 · 보험료의 납부 상담
- ◎주민세 과세 (비과세) 증명서 등의 교부
- ◎모자 건강 수첩의 교부
- ◎타이토구 순환 버스 '메구린' 의 1개월권, 회수권, 1일권의 판매

## 병원을 찾을 수 있습니다

**[전화]**

'도쿄도 의료 기관 안내 서비스 히마와리' 에서 병원을 찾을 수 있습니다.

언어 : 영어 · 중국어 · 한국어 · 태국어 · 스페인어

시간 : 9:00~20:00

전화 : 03-5285-8181

**[인터넷]**

'의료 정보넷 내비' 에서 병원을 찾을 수 있습니다. (영어, 중국어, 한국어입니다)

<https://www.iryuu.teikyouseido.mhlw.go.jp>



이곳을 통해서도 접속할 수 있습니다.

## 타이토구 준야간 · 휴일 어린이 클리닉

갑작스러운 발병으로 치료하면 귀가할 수 있을 정도의 증상인 15세 이하의 어린이를 진료합니다.

**[장소]**

타이토구 히가시 우에노 2-23-16 에이주 종합병원 내

※ 1층 구급 외래 접수처로 방문해 주십시오.

전화 : 03-3833-8381

※전문 의료 기관을 안내하는 경우가 있으므로 사전에 전화해 주십시오.

**[접수 시간]**

평일 월요일 ~ 토요일 (공휴일 · 연말연시 등 제외)

오후 6시 45분 ~ 오후 9시 45분

(진료는 오후 7시 ~ 오후 10시)

휴일 일요일 · 공휴일 · 오봉 기

간 (8/14~16) · 연말연시

(12/29~1/3)

오전 8시 45분 ~ 오후 9시 45분

(진료는 오전 9시 ~ 오후 10시)



이곳을 통해서도 접속할 수 있습니다.

## 매주 수요일에 일부 창구에서 연장 업무를 실시하고 있습니다

연장 시간 : 19:00 까지

실시 창구 : 【구청】 (타이토구 히가시 우에노 4-5-6)

1층 : ◎호적주민서비스과

2층 : ◎개호보험과 ◎고령복지과

◎장애복지과 ◎국민건강보험과

3층 : ◎구민과 국민연금계 ◎수납과 ◎세무과

6층 : ◎육아지원과 ◎보육과

**[구민 사무소]**

◎서부 구민 사무소 (타이토구 시타야 3-1-30)

◎남부 구민 사무소 (타이토구 코토부키 1-10-12)

◎북부 구민 사무소 (타이토구 아사쿠사 4-48-1)

## 일본어를 배우고 싶은 분

타이토구에는 일본어를 공부할 수 있는 자원 봉사자 서클이 있습니다. 신청이나 예약은 필요 없습니다. 서클이 활동하고 있는 시간 · 장소에 직접 방문해 주십시오. 자세한 내용은 타이토구 홈페이지를 참조해 주십시오.

※일본어를 지도하는 사람 · 직원도 모집 중입니다.



자세한 내용은 이곳을 확인해 주십시오.

## 일본 생활에 대해 상담할 수 있습니다

▶외국인 상담 창구

곤란한 사항 및 고민이 있을 때는 '외국인 상담 창구'에서 상담해 주십시오.

아래의 요일 · 시간에는 상담원에게 직접 상담할 수 있습니다.

| 언어  | 상담 요일            | 시간          |
|-----|------------------|-------------|
| 중국어 | 첫째 · 둘째 · 셋째 목요일 | 10:00~12:00 |
| 영어  | 첫째 · 셋째 목요일      | 10:00~12:00 |
| 한국어 | 첫째 · 셋째 목요일      | 14:00~16:00 |

장소 : 구민 상담실 (구청 1층)

**[문의]** 생활상담과 구민 상담실

전화 : 03-5246-1025

## 24 시간 365 일 질문할 수 있습니다!

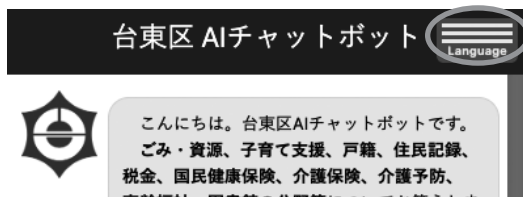
### ▶ AI 챗봇을 사용합시다

#### 【어떻게 사용합니까?】

- ① 타이토구 홈페이지 오른쪽 하단에 있는 마크를 클릭합니다.



- ② 열린 페이지 오른쪽 상단에 있는 'Language' 버튼을 클릭합니다. 언어를 선택합니다.



- ③ 질문합니다.

**대응 언어 :** 영어, 중국어 (간체·번체), 한국어, 베트남어, 필리핀어 (타갈로그어), 네팔어, 태국어, 프랑스어, 미얀마어, 우즈베크어, 인도네시아어, 러시아어, 몽골어, 우크라이나어

【문의】홍보과 전화 : 03-5246-1023

## ‘홍보지 타이토’ 를 확인해 주십시오!



‘홍보지 타이토’에는 구청에서 전해 드리는 다양한 소식이 실려 있습니다.

타이토구의 홈페이지 및 스마트폰 어플리케이션 ‘카탈로그 포켓’을 이용하면 영어, 중국어 (간체), 중국어 (번체),

한국어, 태국어, 인도네시아어 등 다양한 언어로 확인할 수 있습니다.

※ ‘카탈로그 포켓’을 이용하기 위해서는 2차원 코드를 인식하여 어플리케이션을 다운로드한 후 ‘타이토구’라고 검색해 주십시오.



Android



iOS

【문의】홍보과

전화 : 03-5246-1021

## 타이토구의 홈페이지를 다양한 언어로 볼 수 있습니다

타이토구의 홈페이지를 109개 언어로 볼 수 있습니다.  
**언어 :** 영어, 중국어 (간체), 중국어 (번체), 한국어, 프랑스어, 인도네시아어, 말레이어, 태국어 등

### ▶ 방법

- ① 홈페이지의 오른쪽 위에 있는 ‘Foreign Language’ 버튼을 누른다



- ② 언어를 선택한다.

【문의】홍보과 전화 : 03-5246-1021



## YouTube ‘타이토구 공식 채널’ 을 참조해 주십시오

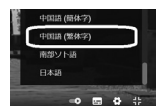
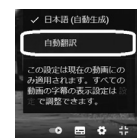
타이토구가 제작한 홍보 프로그램 (뉴스)이나 영상을 YouTube를 통해 배포하고 있습니다. YouTube의 자동 번역 기능을 사용하여 자막을 표시할 수 있습니다.



- ① 동영상 오른쪽 아래에 있는 자막 [CC] 버튼을 누른다



- ② ⚙ 버튼에서 자막→자동 번역을 선택하고 언어를 선택한다



※ 스마트폰 등에서 재생할 경우는 영어 번역만 가능합니다.

※ YouTube의 자동 번역 기능을 사용하고 있으므로 올바르게 번역되지 않는 곳이 있습니다.

※ 동영상에 따라서는 자동 번역 기능을 사용할 수 없는 경우가 있습니다.

【문의】홍보과 전화 : 03-5246-1041